Public Works and Government Services Canada

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - Réception des soumissions
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1/Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires
Amendment 002
Modification 002

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fixed-Wing Search and Rescue/Avions de recherche et de sauvetage
6th Floor - 105 Hôtel de Ville Str
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet Fixed-Wing Search and Rescue	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8475-130002/A	**Amendment No. - N° modif.** 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8475-130002	**Date** 2013-09-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-$FWS-003-23996	
File No. - N° de dossier 003fws.W8475-130002	**CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME**
Solicitation Closes - L'invitation prend fin **at - à 02:00 PM** **on - le 2013-10-18**	**Time Zone** **Fuseau horaire** Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes **Plant-Usine:** ☐ **Destination:** ☐ **Other-Autre:** ☑	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Proulx, Sylvain	**Buyer Id - Id de l'acheteur** 003fws
Telephone No. - N° de téléphone (819) 994-4758 ( )	**FAX No. - N° de FAX** (819) -
Destination - of Goods, Services, and Construction: **Destination - des biens, services et construction:** Specified Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	**Delivery Offered - Livraison proposée**
Vendor/Firm Name and Address **Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur** **Telephone No. - N° de téléphone** **Facsimile No. - N° de télécopieur**	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) **Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)** **Signature** **Date**	

Canada

MODIFICATION 002

Projet de remplacement d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe (ARSVF) - Inspections de l'infrastructure en place

INTRODUCTION

Dans le cadre des consultations continues auprès de l'industrie, le Secrétariat du projet de remplacement d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe (ARSFV) tiendra des inspections de l'infrastructure en place aux quatre (4) principales Bases opérationnelles existante avec les équipes des soumissionnaires éventuels intéressés du 15 octobre au 1er novembre 2013.

L'objectif de ces inspections est de permettre aux équipes des soumissionnaires éventuels de prendre connaissance des infrastructures actuelles à chacune des principales Bases opérationnelles existante du ARSFV.

Les inspections se tiendront à chacune des principales Bases opérationnelles existante, soit au 8ième Escadron de Trenton en Ontario, au 14ième Escadron Greenwood en Nouvelle-écosse, au 17ième Escadron de Winnipeg au Manitoba et au 19ième Escadron de Comox en Colombie Britannique.

À la suite de la publication de l'invitation no W8475-110004/A, les entreprises énumérées ci-dessous (en ordre alphabétique) se sont identifiées comme ayant un produit aéronautique qui répondrait aux exigences de la version 2.0 des Éléments essentiels de l'ARSVF. Ces équipes auront la possibilité de participer à des rencontres individuelles. Un horaire des rencontres préétabli sera préparé, et celles-ci seront informées en conséquence.

- Airbus Military Team
- Alenia Team
- Bell-Boeing Team
- Embraer Defense & Security
- Lockheed Martin Team
- Viking Team

Chacune des inspections aux quatre (4) principales Bases opérationnelles se terminera avec une période de questions et réponses individuelle avec chacune des équipes participantes aux inspections afin de pouvoir adresser leurs préoccupations respectives.

Le fait de ne pas participer aux rencontres individuelles n'empêchera pas un soumissionnaire éventuel de répondre à une demande de soumissions officielle.

INSCRIPTION

Les représentants de l'industrie qui assisteront aux inspections de l'infrastructure doivent remplir et retourner au Secrétariat de l'ARSVF le formulaire d'inscription applicable ainsi qu'une Demande de Visite (ci-joint à la présente modification) **avant l'heure de fermeture des bureaux le 26 septembre 2013**, à l'adresse de courriel suivante : ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca. De plus, il est important de préciser qu'aucun accès sera permit aux principales Bases opérationnelles sans une approbation de Demande de Visite.

Veuillez noter qu'à des fins pratiques, le nombre de participants de l'industrie est limité à quatre (**4**) membres d'équipe. Les participants sont responsables de leurs dépenses de voyage et tout autres dépenses connexes.

Des renseignements supplémentaires sur l'heure et le lieu de ces inspections seront fournis après l'inscription.

Les entreprises n'apparaissent pas sur la liste ci-dessus et qui ont un produit aéronautique qui pourrait répondre aux conditions de l'ébauche de la DDP pour l'ARSVF, pourraient être invitées **en répondant avant l'heure de fermeture des bureaux le 20 septembre 2013,** en attestant la pertinence de votre produit. L e Secrétariat du projet de l'ARSVF prendra la décision finale suivant la demande de participation de toutes équipes ne faisant pas partie de la liste des équipes apparaissant ci-haut. La conformité aux règles d'engagement de l'industrie des ARSVF continue de s'appliquer pendant cette phase d'engagement de l'industrie.

Pour obtenir un exemplaire de l'ébauche de la DDP pour l'ARSVF, vous pouvez en faire la demande par courriel au Secrétariat du projet d'ARSVF à l'adresse de courriel suivante : ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca

SITE WEB DE L'ARSVF
http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/svtvn-rscfw-fra.html

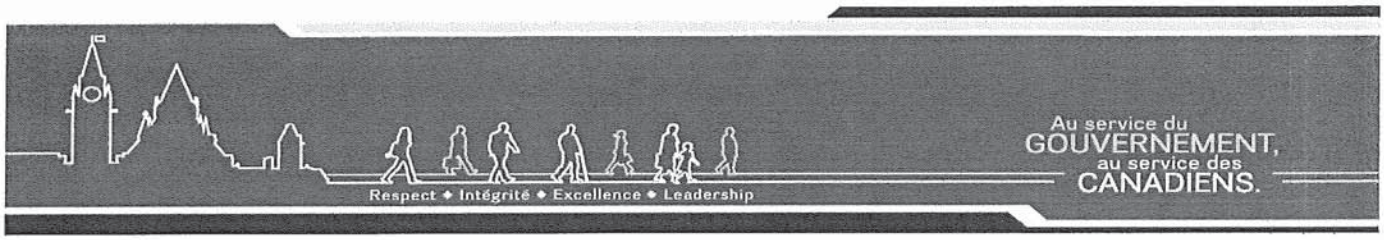
RÈGLES D'ENGAGEMENT DE L'INDUSTRIE POUR LE PROJET D'ARSVF
http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/app-acq/stamgp-lamsmp/rei-ier-fra.html

RENSEIGNEMENTS

Projet d'aéronefs de recherche et de sauvetage à voilure fixe.
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Secteur des projets de défense et des grands projets
Téléphone : 819-994-4758
Télécopieur : 819-997-9024
Courriel: ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Note: Cet achat est assujetti à l'exception au titre de la sécurité nationale et il est donc exclu de toutes les obligations relatives aux accords commerciaux.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.



Projet de remplacement d'avion de recherche et de sauvetage (ARSVF) Consultation de l'industrie

Inspections de l'infrastructure en place

Du 15 octobre au 1er novembre 2013

Formulaire d'inscription

Les représentants de l'industrie qui désirent participer aux Inspections de l'infrastructure en place doivent remplir et retourner au Secrétariat de l'ARSVF le formulaire d'inscription accompagné d'une demande de visite (DDV) complétée pour chacun des participants **avant l'heure de fermeture des bureaux le 26 septembre 2013**, à l'adresse de courriel suivante : ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

De plus, veuillez être informé qu'aucun accès sera permit sans approbation d'une demande de visite (DDV).

Choisir le nom de l'équipe:

☐ **Alenia North America** ☐ **Airbus Military** ☐ **Bell-Boeing**

☐ **Embraer Defense & Security** ☐ **Lockheed Martin** ☐ **Viking**

Veuillez fournir un maximum de quatre (**4**) représentants qui participeront aux inspections de l'infrastructure en place du 15 octobre au 1er novembre 2013.

No	Nom du représentant	Titre	Compagnie
1			
2			
3			
4			

Envoyer le formulaire à l'adresse suivante: ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Projet de remplacement d'avion de recherche et de sauvetage (ARSVF) Consultation de l'industrie

Inspections de l'infrastructure en place

Du 15 octobre au 1er novembre 2013

DDV – Formulaire de Demande de Visite

Nom	
Date de naissance	
Lieu de naissance	
Nationalité	
Numéros de Passeport	
Compagnie	
Poste	
Vérification de Sécurité	
Numéros de Téléphone	
Numéros de télécopieur	
Nom de l`agent de sécurité de la compagnie	
Numéros de Téléphone de l`agent de sécurité de la compagnie	

Envoyer le formulaire à l'adresse suivante: ARSVF.FWSAR@tpsgc-pwgsc.gc.ca